

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 30 (1908)
Heft: 43

Anhang: Beilage zu Nr. 43 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel	Davos	St. Gallen	Genf	Zürich
Relestrasse 15	Platz und Dorf	Hechtapotheke u. Kugelgasse 4. J.	Corraterie 16	Uraniastr. 11.

Briefkästen der Redaktion.

Neue Leserin in D. Man schafft ein begangenes Unrecht nicht aus der Welt, indem man einfach stillschweigend darüber hinweggeht und tut, als ob nichts geschehen wäre. Es genügt nicht, eine unbequeme Sache wortlos unter den Tisch zu wischen. Wir müssen, und zumal ein Mann muß den Mut haben, sich am gegebenen Ort offen zu dem begangenen Unrecht zu bekennen und es gut zu machen. Unterläßt er dies, so hat er sich aufs neue in der Achtung herabgesetzt. Der dadurch an seinem Charakter entstandene Schmutzflleck kann wohl durch die gesellschaftlichen Rücksichten des guten Tons übertüncht werden, aber untadelig blank ist der Ehrenschild nicht mehr. Die Feigheit, welche bloß zudeckt, konserviert das begangene Unrecht, so daß es unter der Tünche immer bestehen bleibt und jederzeit ans Tageslicht gebracht werden kann. Eine offene Aussprache mit bedauerndem Anerkennen des geschehenen Unrechtes entwannt den Gegner, so daß er mit einem entschiedenen „Schwamm drüber“ die Zeichen auslöscht, die des andern blanken Wappenschild verunehrt hatten. Ihr Empfinden leitet sie ganz richtig. Die Frau muß in klug überlegter Weise das ihrige tun, um den Mann zur Einsicht seiner Pflicht und zur Erfüllung derselben zu führen, damit er die verlorene Achtung wieder zurückgewinnt. Nur wenn sie das tut, ist sie seine richtige Gehilfin, seine bessere Hälfte, wie der Volksmund zu sagen pflegt. In der Ehe muß eines des anderen Gewissen sein, das ist das rechte Verhältnis.

Junge Leserin in A.-B. Wenn der Heiratskandidat wirklich ein Vermögen hat, wie er es angibt, und überdies ein sicheres geschäftliches Einkommen von 8–10,000 Franken jährlich einstreichen kann, so ist das Suchen auf dem nicht mehr ungewöhnlichen Wege des Zeitungsinferates oder des Heiratsbureau tatächlich keine Notwendigkeit. Denn wenn er wirklich nachweisbar in diesen sicheren Verhältnissen sich befindet, so kann er sich den Luxus erlauben, ein mittelloses Mädchen zu heiraten, das ihm gefällt. Wo das Vermögen aber erwähnt wird, da ist es auch notwendig und nicht selten eine brennende Existenzfrage. Sehen Sie sich also vor.

Junge Leserin in A. Das Reinigen und Instandhalten der Herrenkleider ist ein Gebiet, auf dem die künftige Hausfrau sich tüchtig machen soll. Es fehlt ja vielerseits nicht am Klopfen, Bürsten und Reiben, aber das wird so unzuverlässig getan, daß den Kleidern damit mehr geschadet wird. Eine geschickte und sachkundige Hand kann einem Herrn reichlich einen Anzug im Jahr ersparen durch sorgfältiges Instandhalten des Vorhandenen. Lassen Sie sich also die gute Gelegenheit zum Lernen des Notwendigen nicht entgehen, Sie würden es später bereuen.

Eifriger Leser in W. Lesen Sie das nachfolgende Wort einer schwachen Frau und schöpfen Sie daraus das, was Ihnen abgeht: den Mut und die Kraft, durch eine Enttäuschung hindurch den Kampf ums Dasein aufs neue aufzunehmen. Es heißt:

„Und stürzt mich das Schicksal ins Dunkel hinab,
Dann greif ich aufs neue zum Pilgerstab.
Und klicke empor und siehe nicht still,
Und rufe zum Lichte; ich will — ich will!
Ich will ihn erkämpfen, den winkenden Kranz;
Denn was ich begonnen, das tue ich ganz!
Und eher nicht wird meine Seele still,
Oh! daß ich gesiegt . . . Ich will — ich will!“

Die Mutlosigkeit des Mannes peitscht die Frauenseele zu ungesunder Kraftentfaltung auf, zu einer Anspannung der Kräfte, welche diese innert gegebener Frist aufreißt.



Lipton- Tee

aromatisch, kräftig,
ausgiebig.

Jährlicher Absatz in Grossbritannien allein über 100 Millionen Pakete! Grösste Verbreitung in allen Erdteilen.



696]

Erhältlich

(H 2766 Z)

in den meisten Lebensmittel-Geschäften.

E. Gross, Marktplatz 8, Emil Hausknecht, Augustiner 1,
J. N. Osterwalder's Sohn, Lindehölstr., Hans Rist,
Muttergasse, E. Saxer zum Waldhorn, A. Sieber-Weber, Neug.,
Frau Steiger-Lüthi.

In Rapperswil bei: E. Weber & Co.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei

Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister
Küsnacht-Zürich.

709]

Ältestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.

Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge

Bescheidene Preise. ⚡ Gratis-Schachtelpackung.

Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

FILZ

in allen Farben und Qualitäten für
Handarbeiten, Decken, Unterlagen,
Jupons, Teppiche etc. empfiehlt

Filzfabrik Wil (Kant. St. Gallen)

Muster auf Verlangen gratis und franko. [893]

Bergmann's Lilienmilch- Seife

v. BERGMANN & Co.
ZÜRICH



Ist unübertroffen für die Hautpflege, verleiht einen zehrsen,
weissen, karten Teint und verleiht ein Sommergesicht und alle
Haarreinigung.
Nur echt mit Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

[371]

Für Magen- und Nervenleidende

ist der

Feigenkaffee

783]

ganz besonders zu empfehlen.

Gesünder noch u. angenehmer als Malzkaffee

ist Feigenkaffee auch als Kaffee-Zusatz vorzuziehen.

Tadelloses und garantiert reines Fabrikat

der

HELVETIA LANGENTHAL.



Echte Auer-Gasglühlicht-Artikel

sind die **besten**
(H 5301 Z) und [895]
vorteilhaftesten

Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [705]

Teppichhaus Meyer-Müller & Co. A.-G.

6 Stampfenbachstrasse, **ZÜRICH** vis-à-vis Hotel Central.

Grösstes Etablissement der Schweiz

für:

Wollteppiche und Linoleum.

Grösste Auswahl.

Billigste Preise.

Apparte Dessin-Neuheiten.

Teppiche am Stück
Milieux de Salon
Orientalische Teppiche
Bettvorlagen
Tischdecken
Divandecken
Läuferstoffe
Schaffelle

Linoleum am Stück
Linoleum Milieux
Linoleum-Vorlagen
Inlaid Linoleum
Inlaid Milieux
Wachstücher
Japanmatten
Türvorlagen

[946]

Gesetzl. geschützt.

„Hygienicus“

Gesetzl. geschützt.

Bügelpasta

sensationelle Erfindung, womit den Stoffen das Aussehen von neuen verliehen wird.

Unentbehrlich für **Tisch-, Bett-, Toilettewäsche**, weiche (nicht zu stärke) **Hemden, Blusen, Brautausstattungen**, weisse, sowie farbige **Leinen- od. Baumwollanzüge, Vitrinen, Vorhänge, Spitzen, Schleier** usw. (W 4963) [909]

„Hygienicus“ macht das Gewebe konsistent und ausserordentlich geschmeidig, ähnlich wie Samt; dem Baumwollstoff verleiht er das schöne Aussehen des Holländisch-Leinens. Stets von gleich grosser Wirksamkeit für alle Gewebe, ob aus Leinen, Baumwolle, Schafwolle oder Seide. **Wirkt desinfizierend!**

In allen Droguerie- und ähnlichen Geschäften erhältlich.

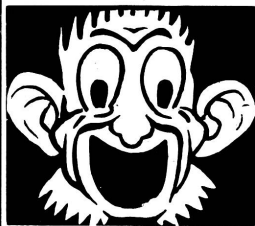
L. Chiozza & Co., Cervignano (Küstenland).

— Vertreter auf grösseren Plätzen gesucht. —



Schutzmarke.

Neu! Praktisch!



Kochtopf „Tip-Top“

Überkochen von Milch, sowie jegliches Anbrennen von Speisen ausgeschlossen. 802

Einf. Handhabg., kein kompliz. Apparat, kein Überwachen der Speisen mehr. Bed. Feuerersparn. Glänzende Zeugn. v. staatl. Anstalten, Privaten etc. Erhältl. in bess. Haushaltsgeschäft, w. nicht, direkt von **V. Ehrsam-Jetzer**, Paulstr. 12 u. **Zürich V.** Prospekte und Zeugnisse gratis und franko.

Willkommenes, praktisches Hochzeits- und Festgeschenk.

Kranke

verzaget nicht!
Die Erfolge, die mit meinem verbesserten **Natur-Homö-Pflanzen-Heilverfahren** erzielt werden, sind geradezu staunenerregend. — Auch solche Krankheiten, welche anderweit als unheilbar erklärt wurden, sind heilbar. Prospekte gratis.
Spezialist Stepprath, Mülhausen i. Elsass, Schulstrasse 25. [916]
(Briefe 25, Karten 10 Cts. Porto.)

Schuh-

Verandhaus
Wilh. Gräb
Zürich
4 Trittligasse 4

Nur garantiert
solide Ware.

Illustr. Katalog
gratis und franko
enth. 400 Artikel z. B.

Arbeiterstühle, hart	7.80
Männl. Schnürstiefel	9. —
sehr hart	9. —
Männl. Schnürstiefel	9.40
elegant mit Kappen	2. —
Frauen-Pantoffeln	6.40
Frauen-Schnürstiefel	7.20
sehr hart	7.20
Frauen-Schnürstiefel	4.20
elegant mit Kappen	5.20
Knaben- und Töchter-	
schuhe No. 26-29	4.20
No. 30-35	5.20

Verband gegen Nachnahme.
Streng reelle Bedienung.
Franko Umtausch bei
Rückposten.
Gegr. 1880.

Berner-

Leinwand zu Hemden, Leintüchern, Kissenbezügen, Hand-, Tisch- u. Küchentüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig- oder Brottuchern und Berner-

Halblein,

stärkster, naturwollener Kleiderstoff, für Männer und Knaben, in schönster, reichster Auswahl bemustert Privaten umgehend [417]

Walter Gyax, Fabrikant in Bleienbach

(Zs. 1294 e)

3401

Die mythischen Kranken.

Es gehen unter uns Tausende von Menschen mit gebeugtem Kopfe, blassem Gesicht, zitterndem Körper, die nicht wissen, was ihnen eigentlich fehlt. Der praktische Arzt findet sofort den Ursprung dieser untrüglichen Symptome. 90 Prozent dieser mythischen Kranken leiden an Nervenschwäche, Blutarmut und Verdauungsbeschwerden, gegen die es nur ein sicheres Mittel gibt, und das ist **Ferromanganin**. Dieses Mittel hat eine spezifische Wirkung, daß es neues, gesundes Blut ins Blut bringt, die Blutkörperchen bereichert, jedes Teilchen des Organismus belebt, und hierdurch die gute Verdauung herstellt, andererseits die geschwächten und gereizten Nerven kräftigt und beruhigt. Es benutzen daher alle Blutarmen, Nervenkranke und in jeder Beziehung schwache Menschen mit vollem Vertrauen das blutbereichernde Ferromanganin.

Preis Fr. 3.50. Man achte beim Einkauf immer auf den Namen „Ferromanganin“ und weise alle Ersatzpräparate zurück. Ferromanganin ist fast in allen Apotheken zu haben, oder sicher von:

Apothete z. Rothstein in St. Gallen, Engel-Apothete in Rorschach, Apotheke Stadelberger in Buchs, Löwen-

Apothete in Zürich, Bahnhofstrasse 88, Pharmacie Centrale in Basel, Apotheke z. Neuleuten in Bern, Apotheke z. St. Moritz in Luzern, Apotheke z. Laube in Schaffhausen, Apotheke Biedermann, Frauenfeld. Engros-Ferromanganin Cie., Basel, Spitalstr. 9.



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. [352]

Das Zürcher Teppichhaus Meyer-Müller u. Cie., das im Orient weitverzweigte Verbindungen hat, gibt soeben ein interessantes Album heraus, in welchem Aufsätze zur Geschichte der orientalischen Teppiche und eine Menge prächtiger Photographien enthalten sind. Die Firma Meyer-Müller u. Cie. in

Zürich schließt ihre Käufe direkt mit den Teppichhändlern in Smyrna, Samabau, Zandjan usw. ab oder sie tritt durch ihre Käufer mit den Nomadenstämmen in Verbindung, mit den Türken in Osten und den Belutschen im Südosten Persiens. Ein Artikel „Unsere Einkäufe im Orient“ behandelt den eigenartigen Verkehr mit den Orientalen und gibt in Wort und Bild Aufschlüsse über die Verhandlungen und Abschlüsse mit türkischen und persischen Teppichveräußern. [954]



Die elegantesten Damen lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glänzigen Widerschein gibt. Sie verlangen nunmehr **Crème Simon, Reispuder und Seife Simon**, welche die wirksamste und beste Parfümerie ausmachen. Auf die Fabrikmarke Obacht geben! Im Verkauf in Apotheken, Parfümerien Bazars, Mercerien. [923]

Probe - Exemplare der Schweizer Frauen - Zeitung werden gratis u. franko zugesand.

BORIL?

Ueber-
zeugen Sie sich
auch von den brillanten
Eigenschaften
dieses vorzüglichen Waschmittels!
Es ist
das Vollenderste
auf dem Gebiete der Waschmittel-
produkte und in seiner Wirkung
unerreicht.
Boril wird hergestellt von der
bekannten Seifenfabrik
Sträubli & Co. in Winterthur
unter Zuhilfenahme der moder-
nsten Errungenschaften
auf chem. und techn. Gebiet.
Boril ist zum Preise von 45
und 80 Cts. per Paket
überall erhältlich.

Verlangen
Sie gratis
den neuen Katalog
1200 photogr. Abbil-
dungen über garantierte
**Uhren, Gold- und
Silber - Waren**
A. Leicht-Mayer & Cie.
LUZERN
bei der Hofkirche

Reine, frische Einsied-Butter
liefert gut und billig [529]
Otto Amstad in Bockernried, Unterwalden.
„Otto“ ist für die Adresse notwendig.

STEINFELS SEIFEN

sind immer noch
die besten.

Gute Steinfels-Seife statt Waschpulver verwenden
und die allgemeine Klage über rasche Abnutzung
der Wäsche wird verschwinden.

[849]

In allen besseren Geschäften erhältlich.

Schnebli

Bonbons
unübertroffen

Schnebli

Biscuits
beliebteste Marke

Schnebli

Waffeln
hochfeiner Dessert

A. Schnebli's Söhne, Baden.

Rosalin gibt sofort natürlich rosige Gesichtsfarbe. Keine Schminke
Garantiert unsichtbare, unschädliche Anwendung.
Gesetzlich geschützt. 568] Schachtel, 1 Jahr reichend, à Fr. 4.50 diskret versendet
gegen Nachnahme
Frau A. G. Spillmann, Waltersbachstr. 1, Zürich IV.



Sunlight-Seife

wird in einer imposanten Fabrik in Osten hergestellt, welche
mit allen modernen Einrichtungen auf streng wissenschaftlichem
und technischem Gebiete ausgestattet ist. Diese ist ein Muster-
Etablissement. Die Qualität der Sunlight-Seife ist garantiert
rein und unveränderlich.

